

Лекция

Особенности кубанского говора

Говор - средство общения населения в определённой исторически сложившейся области. В говоре отражена духовная, материальная культура жителей края, обряды и традиции.



Возникновение кубанских говоров

- Кубанские говоры возникли на базе уже существовавших языков - в результате переселения людей с территорий Украины и южнорусских областей.
- Происходило смешение языков, населения, образовывались новые варианты местной речи.



- Речь кубанских казаков отличается гэканием - протяжностью, лёгкостью в произношении звука г.
- Звук в часто смешивается с гласным звуком у, особенно в начале слова: унучка (внучка).
- Звуки В и Л под влиянием украинского языка часто не разграничиваются: жовтый (жёлтый), пысав (писал).
- Звук ф в кубанской речи произносится как сочетание хф или как звук х: хронт (фронт), мэтэхвэ (МТФ), хвершал (фельдшер), кохве (кофе), кохта (кофта), охвицэр (офицер).
- В конце слова согласные часто не смягчаются: стэп (степь), голуб (голубь), свэкров (свекровь).



Диалектные слова

- Некоторые диалектные слова похожи на слова русского литературного языка, но имеют другое значение.
- Например, слово «пытать» в литературном языке означает истязать, а в кубанской речи - спрашивать.
- Слово «лаяться» в литературном языке подразумевает ворчание собаки, а в кубанском говоре - ругаться, браниться.



Диалектные названия территорий



- **удолье (пойма реки),**
- **яруга (большой овраг),**
- **падина (низменность),**
- **гребля (насыпь через реку),**
- **баерак (глубокий овраг),**



- **мочак (топкое, низменное место),**
- **гряда (возвышенная полоса суши в топком месте, плавнях).**



Трудовые процессы, традиционные орудия труда

- грабарка (подборная лопата),
- громадить (сгребать в кучу),
- кырпыли (деревянные вилы),
- притрусуть (присыпать),
- дыркач (метла),
- рубель (приспособление для глажения белья).



Наименования жилых и хозяйственных построек

- дворище (усадыба с пристройками, скотный двор),
- криница (необорудованный колодец, источник),
- кутух (сарайчик, пристройка),
- мазанка (хата, обмазанная глиной),
- погребнык (место, где расположен погреб),
- рундук (крыльцо со ступеньками; деревянный сундук для хранения зерна),
- халабуда (шалаш, временная постройка),
- горище (запад), потолок (восток) – чердачное помещение



Названия одежды и обуви

- басочка (оборка на кофте),
- башлык (накидка в виде капюшона, надеваемая поверх шапки),
- кожух (зимняя одежда из дублёной овчины с глубоким запахом),
- постолы (мягкая обувь из сыромятной кожи),
- свитка (верхняя длинная одежда),
- спидныца (нижняя юбка),
- чувьяк (лёгкая кожаная обувь),
- чибурь (лёгкая обувь из свиной сыромятной кожи).



Семейные отношения, обряды и обычаи

- дружина (жена),
- маты (мать),
- нэвистка (жена сына или брата),
- Петровка (Петров день),
- посевать (посыпать зерном в жилище на Новый год с пожеланием урожая),
- родына (семья, родня),
- свэкруха (мать мужа),
- щедровка (святочная песня, приуроченная к встрече Нового года).



Особенности употребления диалектов

- Один корень, но другие суффиксы или приставки (пэрэбой -сбой, надголодь - впроголодь, заседка - засада, годыть - угождать, впиймать - поймать, близняты – близнецы).
- Средний род заменяется женским или мужским (в окошку глядять, полотенец висел).
- Своеобразные окончания и суффиксы (итить, хода, болыть, яблоков, кортший).



Отношение к говорам

- К кубанским говорам нельзя относиться как к речевой ошибке или языковому недоразумению. Слова, удачно используемые, обогащают местную речь, делают её сочной, неповторимой.
- Диалектные слова и говоры по причине их связи с бытом и жизнью питают литературный язык.
- Умирание говоров ведёт к штампам в литературном языке, открывает его для массовых и неоправданных заимствований из иностранных языков, что в свою очередь способствует невосполнимым утратам в нашем духовном наследии.

